



LA IGLESIA CATEDRAL DE CRISTO

HOUSTON, TEXAS

Vigésimo primer Domingo después de Pentecostés

25 de octubre de 2020

1 p.m.

Le damos la bienvenida a La Iglesia Catedral de Cristo. Desde el año 1839, esta comunidad Cristiana se reúne aquí para adorar y servir a Dios. Para saber más de nosotros, le invitamos a llenar una de las tarjetas que se encuentran en su banca.

La Santa Eucaristía: Rito II

EL RVDO. SIMÓN BAUTISTA BETANCES

Celebrante

HIMNO

Milagroso
Por: Free Worship

Aquí estás, te vemos mover
Te adoraré, te adoraré
Aquí estás, obrando en mí
Te adoraré, te adoraré

Milagroso, abres camino
Cumples promesas, luz en tinieblas
Mi Dios, así eres tú
Milagroso, abres camino
Cumples promesas, luz en tinieblas
Mi Dios, así eres tú

Aquí estás, tocando mi corazón
Te adoraré (Te adoraré), te adoraré (te adoraré)
Aquí estás, Señor (Aquí estás) Sanando mi corazón
Te adoraré, te adoraré

Milagroso, abres camino
Cumples promesas, luz en tinieblas
Mi Dios, así eres tú
Milagroso (Milagroso, abres camino)
Cumples promesas, luz en tinieblas
Mi Dios, así eres tú

Aunque no pueda ver, estás obrando
Aunque no pueda ver, estás obrando
Siempre estás, siempre estás obrando
Siempre estás, siempre estás obrando
Aunque no pueda ver, estás obrando
Aunque no pueda ver, estás obrando (Siempre estás)
Siempre estás, siempre estás obrando
Siempre estás, siempre estás obrando

Aunque no pueda ver, estás obrando
Aunque no pueda ver, estás obrando (Siempre estás)
Siempre estás, siempre estás obrando
Siempre estás, siempre estás obrando

Milagroso, abres camino
Cumples promesas, luz en tinieblas
Mi Dios, así eres tú (Oh-oh-oh)
Milagroso, abres camino
Cumples promesas, luz en tinieblas
Mi Dios, así eres Tú

Y así eres tú (Así eres tú)
Así eres tú (Así eres tú)
Y así eres tú (Así eres tú)
Y así eres tú, Señor (Así eres tú)
Y así eres tú (Así eres tú)
Y así eres tú, Señor (Así eres tú)
Uoh, Jesús sanador, libertador
Así eres tú, Señor, así eres tú, Señor
Buen, buen padre, Jesús
Buen, buen padre Jesús
Tu voluntad es perfecta (Oh-oh)

Milagroso, abres (Vamos, cántalo)
(Cumples promesas) Luz en tinieblas
Mi Dios, así (Eres tú), así es
Vamos una vez más, más fuerte
Mi Dios, así eres Tú

Oh, Jesús
Oh, Jesús

El Señor nos invita junto a su mesa.
 Como hermanos venimos para la cena.
 Como hermanos venimos para la cena.
 Haya paz y alegría que hoy es su fiesta.
 Como hermanos venimos para la cena.
 Haya paz y alegría que hoy es su fiesta.

Con el pan, con el vino de las ofrendas
 El Señor nos recibe en su presencia,
 El Señor nos recibe en su presencia.
 La oración es ofrenda: sueño y promesa.
 El Señor nos recibe en su presencia.
 La oración es ofrenda: sueño y preomesa

Con las manos vacías vengo a su mesa.
 El Señor me las llena con su pureza,
 El Señor me las llena con su pureza.
 Con el pan de la vida, la vida eterna.
 El Señor me las llena con su pureza,
 Con el pan de la vida, la vida eterna.

Con mi manos abiertas cruzo fronteras
 Liberando a las gentes de su pobreza,
 Liberando a las gentes de su pobreza.
 Llevaré el evangelio, la Buena Nueva.
 Liberando a las gentes de su pobreza.
 Llevaré el evangelio, la Buena Nueva.

La Palabra de Dios

Celebrante Bendito sea Dios: Padre, Hijo
 y Espíritu Santo.

Pueblo **Y bendito sea su reino, ahora
 y por siempre. Amén.**

Celebrante

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

Gloria a Dios en el cielo,
Y en la tierra paz
A los hombres que ama el Señor. (bis)

Por tu inmensa gloria te alabamos,
 Te bendecimos, te adoramos,
 Te glorificamos, te damos gracias,
 Señor Dios, Rey celestial.

Estríbillo

Dios Padre todopoderoso.
 Señor, Hijo único, Jesucristo,
 Señor Dios, Cordero de Dios,
 Hijo del Padre.

Estríbillo

Tú que quitas el pecado del mundo,
 Ten piedad de nosotros;
 Tú que quitas el pecado del mundo,
 Atienda nuestra súplica;
 Tú que estás sentado
 A la derecha del Padre,
 Ten piedad de nosotros.

Estríbillo

Porque sólo tú eres Santo.
 Sólo tú Señor,
 Sólo tú Altísimo, Jesucristo,
 Con el Espíritu Santo
 En la gloria de Dios Padre.

Estríbillo

COLECTA DEL DÍA

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos.

Omnipotente Dios, a quien tenemos que rendir cuentas de todos nuestros poderes y privilegios: Guía al pueblo de este país en la elección de sus gobernantes y representantes, a fin de que, con fidelidad administrativa y leyes sabias, los derechos de todos sean protegidos y nuestro país capacitado para cumplir tus propósitos; por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

PRIMERA LECTURA 1 Tesalonicenses 2:1–8

Lector Lectura de la primera carta de San Pablo a los Tesalonicenses

Ustedes mismos, hermanos, saben que nuestra visita a ustedes no fue en vano. Más bien, aunque, como ya saben, antes habíamos sido insultados y maltratados en Filipos, Dios nos ayudó a anunciarles a ustedes su evangelio, con todo valor y en medio de una fuerte lucha. Porque no estábamos equivocados en lo que predicábamos, ni tampoco hablábamos con malas intenciones ni con el propósito de engañar a nadie. Al contrario, Dios nos aprobó y nos encargó el evangelio, y así es como hablamos. No tratamos de agrandar a la gente, sino a Dios, que examina nuestros corazones. Como ustedes saben, nunca los hemos halagado con palabras bonitas, ni hemos usado pretextos para ganar dinero. Dios es testigo de esto. Nunca hemos buscado honores de nadie: ni de ustedes ni de otros. Aunque muy bien hubiéramos podido hacerles sentir el peso de nuestra autoridad como apóstoles de Cristo, nos hicimos como niños entre ustedes. Como una madre que cría y cuida a sus propios hijos, así también les tenemos a ustedes tanto cariño que hubiéramos deseado darles, no sólo el evangelio de Dios, sino hasta nuestras propias vidas. ¡Tanto hemos llegado a quererlos!

Lector Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

HIMNO FC 696 *De La Justicia Brota la Paz*

*De la justicia brota la paz
Y del derecho la calma. (bis)*

Cantemos al Señor con alegría;
Vayamos hacia Él con regocijo.
La paz de su reino nos ofrece
En medio del dolor y el desconcierto.

Estríbillo

El mundo nos sonríe con tristeza;
Juntemos nuestras manos
Como hermanos.
Que nazca la paz de nuestro canto
Y la justicia de nuestros labios.

Estríbillo

EL EVANGELIO San Mateo 22:34–46

Sacerdote El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo.

Pueblo **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Los fariseos se reunieron al saber que Jesús había hecho callar a los saduceos, y uno, que era maestro de la ley, para tenderle una trampa, le preguntó: —Maestro, ¿cuál es el mandamiento más importante de la ley?

Jesús le dijo: —“Ama al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente.” Éste es el más importante y el primero de los mandamientos. Pero hay un segundo, parecido a éste; dice: “Ama a tu prójimo como a ti mismo.” En estos dos mandamientos se basan toda la ley y los profetas.

Mientras los fariseos todavía estaban reunidos, Jesús les preguntó: —¿Qué piensan ustedes del Mesías? ¿De quién desciende?

Le contestaron: —Desciende de David.

Entonces les dijo Jesús: —¿Pues cómo es que David, inspirado por el Espíritu, lo llama Señor? Porque David dijo:

“El Señor dijo a mi Señor:

Siéntate a mi derecha,
hasta que yo ponga a tus enemigos
debajo de tus pies.”

¿Cómo puede el Mesías descender de David, si David mismo lo llama Señor?

Nadie pudo responderle ni una sola palabra, y desde ese día ninguno se atrevió a hacerle más preguntas.

Sacerdote El Evangelio del Señor

Pueblo **Te alabamos, Cristo Señor.**

SERMÓN El Rvdo. Simón Bautista Betances

Todos de pie.

EL CREDO NICENO

**Creemos en un solo Dios,
Padre todopoderoso,
Creador de cielo y tierra,
de todo lo visible e invisible.
Creemos en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,**

**nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado,
de la misma naturaleza que el Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros y por nuestra salvación
bajó del cielo:**

**por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen,
y se hizo hombre.**

**Por nuestra causa fue crucificado en
tiempos de Poncio Pilato:**

**padeció y fue sepultado.
Resucitó al tercer día,
según las Escrituras,
subió al cielo y esta sentado a la
derecha del Padre.**

**De nuevo vendrá con gloria para juzgar
a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.**

**Creemos en el Espíritu Santo, Señor
y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo recibe una
misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas.**

**Creemos en la Iglesia, que es una, santa,
católica y apostólica.**

**Reconocemos un solo Bautismo para el
perdón de los pecados.**

**Esperamos la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro. Amén.**

ORACION DE LOS FIELES **Fórmula III**

El que dirige y el Pueblo oran en forma dialogada.

Padre, te suplicamos por tu santa Iglesia Católica.

Que todos seamos uno.

Concede que todos los miembros de la Iglesia te sirvan en verdad y humildad.

Que tu Nombre sea glorificado por todo el género humano.

Te pedimos por todos los obispos, presbíteros y diáconos.

Que sean fieles ministros de tu Palabra y Sacramentos.

Te pedimos por cuantos gobiernan y ejercen autoridad en todas las naciones del mundo.

Que haya justicia y paz en la tierra.

Danos gracia para hacer tu voluntad en todo cuanto emprendamos.

Que nuestras obras sean agradables a tus ojos.

Ten compasión de los que sufren de dolor o angustia.

Que sean librados de sus aflicciones.

Otorga descanso eterno a los difuntos.

Que sobre ellos resplandezca la luz perpetua.

Te alabamos por tus santos que han entrado en el gozo del Señor.

Que también nosotros tengamos parte en tu reino celestial.

Oremos por nuestras necesidades y las necesidades de los demás.

Pausa

El Pueblo puede añadir sus propias peticiones. El Celebrante añade una Colecta final.

COLECTA

Concede, oh Señor, que tu santo y vivificador Espíritu anime de tal manera a todo ser humano, especialmente a los habitantes de este país, que se derrumben las barreras que nos dividen, que desaparezcan las sospechas y que cesen los odios; a fin de que, sanadas nuestras divisiones, vivamos en paz y justicia; por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

LA CONFESIÓN GENERAL *p.282*

El Diácono o el Celebrante dice:

Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Puede guardarse un período de silencio.

Ministro y Pueblo:

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos.

Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.

El Obispo, si está presente, o el Sacerdote, puesto de pie, dice:

Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

LA PAZ

p.283

El Celebrante dice:

La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Los Ministros y el Pueblo pueden saludarse mutuamente en el nombre del Señor.

Santa Comunión

EL OFERTORIO

HIMNO FC 560

Ofrenda Litánica

Cantor: Nuestras vidas,
Nuestros anhelos:

Todos: te presentamos, Señor.

Cantor: Nuestras penas, las alegrías:

Todos: te presentamos, Señor.

Cantor: Nuestros niños,

Nuestros ancianos:

Todos: te presentamos, Señor.

Cantor: Nuestro pueblo,

Bueno y sencillo:

Todos: te presentamos, Señor.

Recíbelos, Señor, recíbelos, Señor.

Recíbelos, Señor, recíbelos, Señor.

Cantor: El sudor de los campesinos:

Todos: te presentamos, Señor.

Cantor: El luchar de nuestros obreros:

Todos: te presentamos, Señor.

Cantor: El dolor de nuestros enfermos:

Todos: te presentamos, Señor.

Cantor: La sonrisa de nuestros niños:

Todos: te presentamos, Señor.

Estríbillo

Cantor: La justicia de nuestras luchas:

Todos: te presentamos, Señor.

Cantor: La esperanza de un

Mundo nuevo:

Todos: te presentamos, Señor.

Cantor: El perdón al que nos ofrende:

Todos: te presentamos, Señor.

Cantor: El amor a nuestros hermanos:

Todos: te presentamos, Señor.

Estríbillo

PLEGARIA EUCARÍSTICA A

El Pueblo permanece de pie.

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos los corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

El Celebrante continúa:

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Porque tú eres fuente de luz y vida; nos hiciste a tu imagen, y nos llamaste a nueva vida en nuestro Señor Jesucristo.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

SANTO FC 103

Santo

Holy, Holy,

Holy Lord God of hosts.

Llenos están el cielo

Y la tierra de tu gloria.

Hosanna, hosanna in the highest.

Bless'd is he who comes

In the name of the Lord.

Hosanna, hosanna en el cielo.

Hosanna, hosanna in the highest.

El Celebrante continúa:

El Pueblo permanece de pie o se arrodilla. El Celebrante continúa:

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: “Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío”.

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: “Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío”.

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Celebrante y Pueblo:

Cristo ha muerto.

Cristo ha resucitado.

Cristo volverá.

El Celebrante continúa: Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Santifícalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

**Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre,
venga tu reino,**

hágase tu voluntad,

en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día.

Perdona nuestras ofensas,

**como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.**

**No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.**

Porque tuyo es el reino,

**tuyo es el poder, y tuya es la gloria,
ahora y por siempre. Amén.**

LA FRACCIÓN DEL PAN

Celebrante ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

People ¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

Celebrante

Los dones de Dios para el pueblo de Dios.

Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes, y aliméntense de él en sus corazones, por fe y agradecimiento.

HIMNO FC 578

Tú Nos Invitas Jesús

Tú nos invitas, Jesús.

Para ti siempre somos importantes.

En tu mesa nos das la comida mayor:

El pan de la vida y el amor,

El pan de la vida y el amor.

Dejad que los niños se acerquen;

Dejad que vengan a mí.

Dejad que los niños se acerquen;

Dejad que vengan a mí.

Un mismo pan se nos da,

Es el pan de tu cuerpo y de tu sangre

Que nos une en familia y

Nos llena de Dios,

El pan de la vida y el amor,

El pan de la vida y el amor.

Estribillo

Para crecer y vivir

Cada día tendré que alimentarme;

Para el alma nos das la comida mayor:

El pan de la vida y el amor,

El pan de la vida y el amor.

Estribillo

Celebrante dice:

Oremos.

Celebrante y Pueblo:

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

LA BENDICIÓN

La paz de Dios, que excede a todo entendimiento, guarde sus corazones y mentes en el amor de Dios, y de su hijo Jesucristo nuestro Señor y la bendición de Dios, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes, y more con ustedes eternamente. **Amén.**

DESPEDIDA

p.289

Sacerdote Salgamos con gozo al mundo, en el poder del Espíritu.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

HIMNO

El Medicamento

Por: Alfarero

Estoy tomando un medicamento (bis)
Que a los que están tristes los pone contentos
(bis)

Estoy tomando un medicamento (bis)
Los corazones viejos los pone nuevos (bis)

El medicamento se llama Jesús (bis)
Yo no se muy bién si lo sabes tú (bis)

Estoy tomando un medicamento (bis)
Que a todo el que prueba lo pone contento (bis)

Tú que estás en cama, tú que estás enfermo (bis)
Mira trata y prueba el medicamento (bis)

El medicamento se llama Jesús (bis)
Yo no se muy bién si lo sabes tú (bis)

No dejes de orar aunque estés enfermo (bis)
Recuerda que el oro se prueba en el fuego (bis)

Estoy tomando un medicamento (bis)
Que a los que están tristes los pone contentos
(bis)

Estoy tomando un medicamento (bis)
Que a todo el prueba lo pone contento (bis)
Jesús le dijo, le dijo a Pedro (bis)
Sube a la barca, no tengas miedo (bis)

Yo estoy cantando con mis hermanos (bis)
No me preguntes cuando nos vamos (bis)

Si vas a Monterrey avísame tu (bis)
Pa' mandá saludos a la troca azul
Pa' pedí un tacos en la troca azul.

Estoy tomando un medicamento (bis)
Que a los que están tristes los pone contentos
(bis)

El medicamento (4)



Oramos por ...

Salud, Guía y Orientación

Raymundo Guerrero
Adriana Murillo
Natalia Castillo Lerma
Laura Hernandez
Alberto Alonso Lopez
Yolanda Ortega de Alonso

Familia García Gonzalez
Mariselda Perales
Hanz Sosa Juarez
Sara Sosa Juarez
Arjuna Sosa Juarez
Familia Guerrero
Familia Ávila

José Leandro Cantú Cantú
Hilda Cantú
María Terral
Juan Oscar Rodas
Juan Ignacio Rodas
Max Elizondo

Descanso Eterno

Julia Salcido Salinas y Jorge Martinez Zenteno

Para contactar la Catedral

Lisa Cantú, *Recepcionista*
713-222-2593

Sylvia Garcia 713-590-3329
sgarcia@christchurchcathedral.org

El Rvdo. Simón Bautista 713-590-3337
sbautista@christchurchcathedral.org

Website de la Catedral

christchurchcathedral.org

También usted puede encontrarnos en Facebook bajo “la Iglesia Catedral de Cristo en Houston.” Por favor, tómese un tiempo para visitarnos en Facebook.

Conforme a la sección 30.06, del Código Penal (traspase por portador de licencia con un arma de fuego oculto), personas con licencia bajo autoridad del Subcapítulo H, Capítulo 411, del Código de Gobierno (ley reguladora de armas de fuego), no deberá entrar a esta propiedad portando un arma de fuego oculto.

Conforme a la Sección 30.07, del Código Penal (traspase por portador de licencia para el libre porte de armas de fuego), personas con licencia bajo autoridad del Subcapítulo H, Capítulo 411, del Código de Gobierno (ley reguladora de armas de fuego), no deberá entrar a esta propiedad con un arma de fuego a libre porte.